

Dimanche 1<sup>er</sup> novembre 2015 :

\*6h 17 à 6h 51 : Caroline Ostermann reçoit Judith Perrignon pour son roman *Victor Hugo vient de mourir* (Editions l'Iconoclaste), sorti en librairie le 26 août, dans la rubrique « Dimanche dès l'aube » de l'émission de Dorothee Barba *Le 5/7 du week-end*. On pourra écouter l'entretien en ligne jusqu'au 27 juillet 2018 : <http://www.franceinter.fr/player/reecouter?play=1180855>

\*10h à 18h : Maison de Victor Hugo, 6 place des Vosges, Paris 4e. Tous les jours sauf lundis et fériés. Au 2<sup>e</sup> étage : appartement de Victor Hugo ; entrée libre. Exposition de Didier Tallagrand, intitulée *Les Dormantes*, accueillie jusqu'au 1<sup>er</sup> novembre dans le cadre d'une manifestation d'art contemporain à la Maison de Victor Hugo : <http://via-artfair.com/fr/content/78-maisons-victor-hugo> [L'artiste propose une déambulation à la découverte de ses œuvres accrochées au milieu des souvenirs et des objets du célèbre écrivain.]

\*10h à 14h : Maison Musée Victor Hugo de Pasajes (Espagne), ouverte du mardi au samedi de 10h à 14h et de 16h à 18h le dimanche. Entrée gratuite. Au 1<sup>er</sup> étage, exposition permanente : *Voyage vers la mémoire* ; voir <http://victor-hugo.org/fr/musee-et-expositions-permanentes-autour-de-victor-hugo/>

\*10h à 16h (dernière admission) : Hauteville House, la maison de Victor Hugo à Guernesey, Saint-Pierre Port, 38 rue Hauteville, est fermée au public et rouvrira du 10 avril au 25 septembre 2016, sauf le mercredi ; il est recommandé de réserver par téléphone ou par courriel : +44 (0)1481 721 911 ; plein tarif ( à partir de 27 ans) : 7 euros ; voir <http://maisonsvictorhugo.paris.fr/fr/informations-pratiques/votre-visite-hauteville-house-guernesey>

\*10h à 17h 45 : *Rodin, le laboratoire de la création*. Musée Rodin, Paris 7<sup>e</sup>, 79 rue de Varenne. [Avec de nombreuses représentations de Hugo par l'artiste]. De 10h à 17h 45 tous les jours et le mercredi jusqu'à 20h 45. Prolongation jusqu'au 6 décembre.

\* Chaque jour, du 12 décembre 2014 au 19 décembre 2015, un segment d'une phrase de 10 kilomètres est peint au pochoir sur les murs de la ville de Mons, dans le cadre du programme littéraire de Mons, Capitale européenne de la Culture en 2015 (qui a été présenté mercredi 23 avril). Cette phrase est écrite à partir du patrimoine littéraire montois, notamment le mouvement surréaliste qui y fut très dynamique. De grands auteurs européens sont mis à l'honneur, de Stefan Zweig à André Gide, en passant par Victor Hugo, Verlaine, Beauvoir, qui ont écrit sur Mons (source : *L'Avenir*).

\*10h 30 à 18h : Maison natale de Victor Hugo à Besançon, 140 Grande-Rue. Tous les jours sauf le mardi. Entrée : 2,50 € en plein tarif. Voir aussi <http://victor-hugo.org/fr/musee-et-expositions-permanentes-autour-de-victor-hugo/>

\*11h à 17h: Maison de Victor Hugo et Musée littéraire (rénové) à Vianden (Luxembourg) - réouverture depuis le 11 mai. Tous les jours sauf lundi. Tarif plein : 4 euros. Informations : <http://www.victor-hugo.lu/cgi-bin/baseportal.pl?htx=/musee&cap=mus>

\*13h 30 et 19h 30 : *Les Misérables*, spectacle musical d'Alain Boublil (livret) et Claude-Michel Schönberg (musique), version anglaise d'Herbert Kretzmer, mise en scène Laurence Connor et James Powell ; voir la distribution sur le site officiel : <http://www.lesmis.com/broadway/about/cast-and-creatives/>. Broadway, Imperial Theatre. [Alfie Boe ne chante pas Jean Valjean aujourd'hui.] Prochaines représentations les 2 et 3 à 19h.

\*14h 30 : *Le Panthéon, chef-d'œuvre de l'architecture des Lumières. Gisants illustres : Voltaire, Hugo, Zola, Marie Curie...,* visite conférence par Ch. Merle (01 46 36 41 13). R.-V. place du Panthéon devant les grilles d'entrée. Prix 12 euros.

\*14h 30 à 18h 30 : *Victor Hugo, un rayonnement universel*, Maison littéraire Victor Hugo, Bièvres. Ouverte le samedi et le dimanche à cet horaire, du 7 mars au 29 novembre. Visite parc et château : 4 euros ; tarif réduit (3 euros) pour les plus de 60 ans et les étudiants.

#### Lundi 2 novembre :

\*1h 40 : *Claude*, opéra de Thierry Escaich, livret de Robert Badinter d'après *Claude Gueux* de Hugo, direction musicale Jérémie Rohrer, mise en scène Olivier Py, décors et costumes Pierre-André Weitz, lumières Bertrand Killy, chorégraphie Daniel Izzo, avec Jean-Sébastien Bou dans le rôle titre, Jean-Philippe Lafont (le Directeur), Rodrigo Ferreira (Albin), Laurent Alvaro (L'Entrepreneur/Le Surveillant Général), captation de la création à l'Opéra de Lyon en mars 2013. Chaîne Arte.

\*Ouverture de la location pour les représentations du spectacle musical d'Alain Boublil et Claude-Michel Schönberg, *Les Misérables*, à Singapour du 29 mai au 26 juin 2016.

\*Maison Vacquerie-Musée Victor Hugo de Villequier (Seine-Maritime), Quai Victor Hugo. Fermeture pour travaux du 2 novembre à fin décembre. Tél : 02.35.56.78.31 / site Internet : [www.museevictorhugo.fr](http://www.museevictorhugo.fr)

\*10h à 18h : *Dialogues avec Victor Hugo*, Musée des Beaux-Arts de Lyon, 20 Place des Terreaux. Ouvert tous les jours sauf mardi et jours fériés de 10h à 18h, vendredi de 10h30 à 18h. Fermetures partielles entre 12h30 et 14h.

[Des étudiants du Master Lettres de l'Université Lyon 2 ont été invités à travailler à un parcours audioguidé associant des lectures de textes de Hugo aux collections de peintures et de sculptures du XIXe siècle du Musée]

\*19h 30 : *Les Misérables*, spectacle musical d'Alain Boublil et Claude-Michel Schönberg, version anglaise d'Herbert Kretzmer, mise en scène Trevor Nunn et John Caird, Londres, Queen's Theatre (Shaftesbury Ave., London, W1D 6BA). Du lundi au samedi à ce même horaire et en matinée à 14h 30 le mercredi et le samedi. Réservations possibles jusqu'au 26 mars 2016.

\*20h 30 : *Puisqu'ici bas toute âme*, duo de Fauré opus 10 n°1 sur un poème des *Voix intérieures*, au programme du concert donné par Nora Gubisch (mezzo-soprano) et Chantal Perraud (soprano), accompagnées au piano par Alain Altinoglu, Paris, Théâtre des Bouffes-du-Nord.

\*20h 30 : *Les Parias chez Victor Hugo*, spectacle de Pierrette Dupoyet [créé au Festival off d'Avignon 2000, puis repris en 2002 et 2012], Paris 5<sup>e</sup>, Théâtre de la Vieille-Grille, 1, rue du Puits de l'Ermitte, du 2 au 4 novembre à 20h 30 ; réservations: [pdupoyet@wanadoo.fr](mailto:pdupoyet@wanadoo.fr) ou 01.47.07.22.11 ; tarif préférentiel pour les Amis de Victor Hugo : 17 € au lieu de 20 € .

\*20h 40 : *Les Misérables*, téléfilm (2<sup>e</sup> des 4 épisodes), adaptation du roman par Didier Decoin, réalisation Josée Dayan, production TFI et Jean-Pierre Guérin, avec Gérard Depardieu (Jean Valjean), Christian Clavier (Thénardier), John Malkovich (Javert), Virginie Ledoyen (Cosette), Charlotte Gainsbourg (Fantine), Jeanne Moreau (Mère Innocente), Enrico Lo Verso (Marius), Asia Argento (Eponine), Veronica Ferres (La Thénardier), Giovanna Mezzogiorno (Soeur Simplicie), Vadim Glowna (Fauchelevent), Stefen Wink (Enjolras), Léopoldine Serre (Cosette enfant), Jérôme Hardelay (Gavroche), Michel Duchaussoy (Gillenormand), Otto Sander (Mgr Bienvenu). [Chaîne France 5.](#)

[Suivi, de 22h 20 à 22h 25, d'un bref entretien de Thomas Hugues avec Agnès Spiquel, spécialiste de Victor Hugo.]

\*« En visite officielle en Chine, François Hollande a prévu d'offrir à son homologue chinois un buste en bronze de Victor Hugo signé Nacera Kainou, une artiste d'origine bisontine. Le buste en bronze est de petite taille, 23cm X 15cm X 14cm et il a été commandé spécialement par l'Elysée à Nacera Kainou, à l'occasion d'une visite officielle en Chine de François Hollande. Il sera le cadeau officiel de la France à la Chine et le président français le remettra à son homologue chinois au cours de voyage express de deux jours. Deux grands bustes de Victor Hugo, très apprécié des chinois (pour s'être opposé au saccage du Palais d'été par les français et les anglais), sont déjà installés : l'un à l'Académie du théâtre de Shanghai, grâce à la Ville de Besançon, l'autre au Palais d'été de Pékin. Ce troisième, plus petit sera exposé, à terme, au Musée Historique national de Pékin dans la section consacrée aux cadeaux officiels faits aux dirigeants chinois. » (Source avec photo du buste : <http://france3-regions.francetvinfo.fr/franche-comte/un-buste-d-hugo-dans-les-valises-de-francois-hollande-842301.html> )

**Mardi 3 novembre:**

**\*10h à 18h : Maison de Victor Hugo, 6 place des Vosges, Paris 4e. Tous les jours sauf lundis et fériés. Au 2<sup>e</sup> étage : appartement de Victor Hugo ; entrée libre.**

**-Hugologie Julius Baltazar Michel Butor [président d'honneur de la Société des Amis de Victor Hugo], nouvelle exposition, commissariat Michèle Bertaux, du 3 novembre au 24 janvier ; vernissage le 4 novembre, de 18h 30 à 21h en présence des artistes.**

**[A l'occasion de l'exposition, paraît un livre de Julius Baltazar : *Hugologie*, avec la complicité de Michel Butor. Préface de Gérard Audinet (directeur des maisons de Victor Hugo Paris / Guernesey), textes de Michèle Bertaux, Michel Butor et François Xavier. Version bilingue français / anglais, traduction en étasunien (sic) par Joshua Watsky. + 70 reproductions en couleurs. Editions du Littéraire, collection « La bibliothèque d'Orphée », 200X200, 96 pages, 20 euros. ]**

**\*10h à 18h : *Visages de l'effroi, violence et fantastique de David à Delacroix*, exposition au Musée de la Vie romantique, Hôtel Scheffer-Renan, Paris 9<sup>e</sup>, 16 rue Chaptal. Du 3 novembre au 28 février 2016, sauf le lundi et les jours fériés. Entrée : 7 euros ; tarif réduit : 5 euros ; gratuit pour les moins de 18 ans.**

**[Carine Fréard attire notre attention sur les illustrations par Louis Boulanger d'œuvres de Hugo : deux inspirées par « Fantômes » dans *Les Orientales*, deux par *Le Dernier Jour d'un condamné* – « Les Spectres sans tête » et « La Charrette du condamné » -, une par *Notre-Dame de Paris* : « La Recluse ».]**

**\*14h : Diffusion en différé sur France Musique dans l'émission *Les concerts de l'après-midi* de Dominique Boutel d'un récital de Natalie Dessay, accompagnée au piano par Philippe Cassard, donné à Paris, Opéra Garnier, le 11 octobre et comportant des *Mélodies sur des poèmes de Hugo* – *Oh ! quand je dors* et *Comment disaient-ils* de Liszt, *Dans les ruines d'une abbaye* et *L'Absent de Fauré*, *Adieux de l'hôtesse arabe* de Bizet.**

**\*15h : *The Hunchback of Notre-Dame*, film d'animation de Trousdale et Wise (1996) d'après *Notre-Dame de Paris*, Canal + Family.**

[Sur ce film on peut lire en ligne l'article que j'ai écrit à l'époque de sa sortie en France, « En attendant Hugo » : <http://www.awn.com/mag/issue1.10/articles/laster.fr1.10.html>

**\*20h : *Ruy Blas ou la Folie des Moutons noirs* d'après Victor Hugo, adaptation et mise en scène Axel Drhey, interprète du rôle titre en alternance avec Julien Jacob ; et avec Paola Secret (la Reine d'Espagne), Mathieu Alexandre (Don Salluste), Bertrand Saunier (Don César), Roland Bruit (le Roi d'Espagne [absent du drame de Hugo]). Durée : 1h 35 sans entracte – « à partir de 7 ans » ( !). Paris, Théâtre 13 / Seine, 30 rue du Chevaleret, du 3 novembre au 13 décembre ; du mardi au samedi à 20h, le dimanche à 16h.**

**[Spectacle créé à Avignon en 2014 et repris cet été. Point de départ déclaré : *La Folie des grandeurs* ; intentions: « Revisiter la tragédie [sic] de Victor Hugo pour en faire une comédie burlesque [...] Adapter une des plus célèbres tragédies [resic] de la littérature**

française pour en faire une comédie délirante » ; objectif : « Divertir ! [...] rendre hommage à ce texte. Lui donner humblement [sic] une autre lecture » ; originalités : « Là où Hugo débute son récit [sic] avec la disgrâce de Salluste, nous faisons le choix de raconter ce qui se passe avant. Découvrir le personnage avant sa chute pour ainsi rire de sa déchéance. De nombreuses scènes ont été totalement créées et écrites pour alimenter le comique de situation. [...] Pour pouvoir faire rire avec ces personnages, il était important de garder leur drame personnel. Mais aussi leur conférer une caractérisation plus forte [...] obtenir une œuvre moderne et singulière [sic] » (source : *Les Nouvelles du 13*, avec un éditorial de la directrice soi-disant « puriste », où on peut lire que « dans cette version complètement déjantée la tragédie [sic] devient comédie, on y trouve la démesure et la grandiloquence si chères à Hugo [sic] [...] Ils ont réussi le tour de force de me faire rire avec *Ruy Blas*. / Et ça, croyez-moi, ce n'était pas gagné d'avance... ». Rappelons, une fois de plus, que *Ruy Blas* n'est pas une tragédie mais un drame, représentatif du mélange des genres, que Hugo a toujours pratiqué et où se trouve donc inscrit le comique dès l'origine ... Faire de ce drame une pure comédie est une entreprise réductrice qui s'apparente à un très vieux genre : la parodie. ]

**\*20h 30 :** *L'Homme qui Rit*, adaptation Gaële Boghossian, représenté par le Collectif 8 (de Nice) au Théâtre de l'Olivier à Istres (Bouches-du-Rhône).

[Le discours de Gwynplaine semble avoir été déterminant dans le choix d'adapter le roman : « un texte politique fort, criant d'actualité et parfois applaudi par le public lors des représentations » (<http://www.maritima.info/actualites/culture/istres/7109/theatre-de-l-olivier-a-istres-le-collectif-8-met-la-poesie-en-images.html>)]

**Mercredi 4 novembre :**

**\*18h 30 à 21h :** *Hugologie* Julius Baltazar Michel Butor [président d'honneur de la Société des Amis de Victor Hugo], vernissage, en présence des artistes, de la nouvelle exposition à la Maison de Victor Hugo, Paris 4<sup>e</sup>, 6 place des Vosges. [Voir 3 novembre.]

**\*20h :** *Lucrece Borgia*, mise en scène par David Bobée (reprise d'un spectacle créé au Festival de Grignan), avec Béatrice Dalle dans le rôle titre et Jérôme Bidaux (Gubetta). Du 4 au 15 novembre, sauf les 8 et 11, au Grand T de Nantes (Loire-Atlantique), 84 rue du Général Buat. Prochaines représentations : les 5, 10 et 12 à 20h ; les 6, 9 et 13 à 20h 30 ; les 7 et 14 à 19h ; le 15 à 15h). 02 51 88 25 25. Rencontre de scénographie avec David Bobée, à l'ENSA de Nantes le 5 de 10h à 13h ; entrée libre.

[Compte rendu mitigé par Georges Zaragoza d'une représentation à Créteil en 2014, dans *L'Echo Hugo* n°13, p. 68 à 71.]

**\*23h :** *Les Travailleurs de la mer* sont cités sur Radio Nova à l'occasion de la présentation d'une *Petite Anthologie des histoires d'aventuriers en littérature* [Conan Doyle, Conrad, Defoe, Homère, Hugo, Kipling, Gaston Leroux, Melville, Poe, Rider Haggard, Twain, Verne], éditions du Trésor (288 pages, 18 euros), qui sort en librairie le 5 novembre.

**Jeudi 5 novembre:**

**\*10h : « Quatrevingt-Treize de Victor Hugo / Le Spectre de la révolution » par Jean Maurel dans le cadre de l'émission d'Adèle Van Raeth *Les Nouveaux Chemins de la connaissance*, France-Culture.**

**[L'émission pourra être écoutée en ligne : <http://www.franceculture.fr/emission-les-nouveaux-chemins-de-la-connaissance-quatrevingt-treize-de-victor-hugo-le-spectre-de-la>**

**\*10h à 13h : Rencontre de scénographie avec David Bobée, metteur en scène de *Lucrece Borgia* (voir ci-dessous à 20h), Nantes, ENSA; entrée libre.**

**\*18h : *Victor Hugo, l'âme du peuple*, spectacle de la Compagnie Excès Terra, mis en scène par Stephan Lhuillier qui l'interprète avec Christophe Jaillot et Marie Sciascia, création musicale et sonore Pierrick Goerger, **Roanne, 25 rue Jean Macé. Prochaine représentation le 7 à 20h à l'Espace culturel des cheminots de Lyon Vaise, 20 rue Mouillard.****

**[Compte rendu favorable par Delphine Gleizes de la création en 2013 au Théâtre des Marronniers de Lyon dans le n°12 de *L'Echo Hugo*, p. 77.]**

**\*19h : *Les Misérables*, spectacle musical d'Alain Boublil (livret) et Claude-Michel Schönberg (musique), version anglaise d'Herbert Kretzmer, mise en scène Laurence Connor et James Powell ; voir la distribution sur le site officiel : <http://www.lesmis.com/broadway/about/cast-and-creatives/>. Broadway, Imperial Theatre. [Alfie Boe a succédé depuis début septembre à Ramin Karimloo dans le rôle de Jean Valjean.] **Prochaines représentations le 6 à 20h, le 7 à 14h et 20h.****

**-*Hugo orateur*, anthologie, Dossier et notes réalisés par Myriam Roman, *Lecture d'image (Le Défenseur de Daumier)* par Valérie Lagier, 208 pages, Folioplus classiques, sorti en librairie ce 5 novembre.**

**Vendredi 6 novembre :**

**\*9h à 16h 30 : **Après Monaco, New York et Hong Kong, c'est à Londres (chez Sotheby's, 34-35 New Bond Street), aujourd'hui, les 7 et 8 de 12h à 17h, le 9 de 9h à 16h 30 qu'aura lieu la prochaine exposition d'éléments de la Bibliothèque de Pierre Bergé dont 60 livres et manuscrits seront l'objet d'une première vente aux enchères à Drouot le 11 décembre ; parmi eux la 1<sup>e</sup> édition de *Madame Bovary*, dédiée à Hugo par Flaubert en ces termes : « Au Maître / Souvenir et hommage Gve Flaubert » (estimation : entre 400.000 et 600.000 euros) et la 1<sup>e</sup> édition de *Théophile Gautier / Notice littéraire précédée d'une lettre de Victor Hugo, 1859*, dédiée à Flaubert par Baudelaire en ces termes : « À Gustave Flaubert, admiration, amitié et dévouement, C.B. » (estimation : entre 80.000 et 120.000 euros) : <https://asp.zone-secure.net/v2/index.jsp?id=7421/10157/58237&lng=fr>****

\*20h 30 *Rigoletto*, opéra de Verdi, livret de Piave d'après *Le Roi s'amuse* de Hugo, Venise, Palazzo Barbarigo Minotto. Tous les vendredis, au moins jusqu'au 8 janvier 2016.

\***20h 30** : *L'Homme qui Rit*, adaptation Gaële Boghossian, représenté par le Collectif 8 (de Nice) à Vizille (Isère), salle du Jeu de paume.

\*Dans la série *L'Interview impossible*, mise en ligne par Bernard Meeus, ce 6 novembre, d'un entretien imaginaire avec Hugo, constitué de questions tirées de citations reproduites en guise de réponses et garanties « exactes et vérifiées » - voir <http://www.lesoir.be/1035420/article/soirmag/soirmag-histoire/2015-11-05/l-interview-impossible-victor-hugo> - mais il convient de garder l'esprit critique car l'une d'entre elles reste introuvable dans son œuvre, même si elle a été reproduite très souvent.

### Samedi 7 novembre :

\*Activités organisées (tarif : 5 euros pour les enfants ; 7 euros pour les adultes) par la Maison de Victor Hugo, Paris 4<sup>e</sup>, 6 place des Vosges, dans l'appartement du 2<sup>e</sup> étage :

-10h : *L'Art d'être grand-père*, visite contée ;

-11h 30 : *Notre-Dame de Paris*, visite contée ;

-13h : *Hernani, pièce et bataille*, visite conférence en lecture labiale (réservation auprès de [inga.walc-bezombes@paris.fr](mailto:inga.walc-bezombes@paris.fr))

- 14h 30 : *Victor Hugo et le combat contre la peine de mort*, visite conférence ;

-16h : *Victor Hugo la vie et l'oeuvre*, visite conférence ;

-16h : *Victor Hugo une vie comme un conte*, visite contée.

\*19h : *Ecce deus, le génie selon Victor Hugo, de et avec Jean-Baptiste Ponsot, d'après Victor Hugo, mise en scène Baptiste Belleudy, Studio Hébertot, Paris 17<sup>e</sup>, 78 bis bvd des Batignolles. Depuis le 7 novembre. Tous les jours sauf dimanche et lundi. Le dimanche à 17h. Places : 25 euros ; tarif réduit : 18 euros ; moins de 26 ans : 10 euros.*

[« Un voyage dans le monde infini des géants qui ont illuminé la terre depuis Homère jusqu'à Newton »]

\*19h 30 : *Les Miséreuses*, parodie du spectacle musical d'après *Les Misérables*, par Christian Dupouy (durée : 1h 20), mise en scène Luc Carpentier, Théâtre Clavel, Paris 19<sup>e</sup>, 3 rue Clavel. Du 12 septembre au 26 décembre, tous les samedis au même horaire.

[Reprise d'un spectacle dont un argument publicitaire nous avait amusés : « Après avoir vu ce spectacle Victor Hugo a dit : "Si vous ne riez pas en voyant *les Miséreuses*, c'est que vous êtes mort " D'ailleurs, il n'a pas ri, c'est dire... »]

### Dimanche 8 novembre :

\*13h 30 et 19h 30 : *Les Misérables*, spectacle musical d'Alain Boublil (livret) et Claude-Michel Schönberg (musique), version anglaise d'Herbert Kretzmer, mise en scène

Laurence Connor et James Powell ; voir la distribution sur le site officiel : <http://www.lesmis.com/broadway/about/cast-and-creatives/>. Broadway, Imperial Theatre. Prochaines représentations les 9 et 10 à 19h.

Lundi 9 novembre :

\*14h : Notre-Dame, histoire du bâtiment, de ses origines à Victor Hugo, visite intérieure et extérieure guidée par Ch. Merle. R.-V. métro Cité côté Marché-aux-Fleurs. Prix 12 euros.

\*20h 40 : Les Misérables, téléfilm (3<sup>e</sup> des 4 épisodes), adaptation du roman par Didier Decoin, réalisation Josée Dayan, production TFI et Jean-Pierre Guérin, avec Gérard Depardieu (Jean Valjean), Christian Clavier (Thénardier), John Malkovich (Javert), Virginie Ledoyen (Cosette), Charlotte Gainsbourg (Fantine), Jeanne Moreau (Mère Innocente), Enrico Lo Verso (Marius), Asia Argento (Eponine), Veronica Ferres (La Thénardier), Giovanna Mezzogiorno (Soeur Simplicite), Vadim Glowna (Fauchelevent), Stefen Wink (Enjolras), Léopoldine Serre (Cosette enfant), Jérôme Hardelay (Gavroche), Michel Duchaussoy (Gillenormand), Otto Sander (Mgr Bienvenu). Chaîne France 5.

[Suivi, à 22h 15, d'un bref entretien de Thomas Hugues avec Arnaud Laster, président de la Société des Amis de Victor Hugo.]

\*Article haineux et abject, signé Eric Brunet, dans Valeurs actuelles, daté du 9 novembre (<http://www.valeursactuelles.com/lego-dhugo-56899>), déshonorant pour son auteur et pour le périodique qui le publie : ramassis de calomnies colportées par les partisans de celui qui, ne l'oublions jamais, renversa la République, et relayées à travers le temps par tous ceux qui n'ont jamais pardonné à Hugo son opposition sans concessions au Second Empire. Première contre-vérité évidente : sa prétendue « soumission sans faille envers tous les pouvoirs »... Deuxième erreur grossière : « En 1830, Hugo le légitimiste devint Hugo l'orléaniste ». Il n'était plus légitimiste depuis 1827 et ne devint pas orléaniste du jour au lendemain : s'il l'avait été, *Le Roi s'amuse* aurait-il été interdit en 1832 ? Son entrée à l'Académie française ne doit rien à « un coup de pouce de Louis-Philippe ». Personne n'a jamais pu prouver qu'il se soit précipité à l'Élysée pour réclamer le poste de ministre de l'Instruction publique. Attribuer son passage à l'opposition à une blessure d'amour-propre, c'est ignorer l'évolution qui l'y a conduit, et assimiler son appel à l'insurrection contre le coup d'Etat à un nouveau retournement de veste est une nouvelle contre-vérité, tout comme l'assertion selon laquelle « on » ne l'aurait vu « sur aucune barricade » et celle, extravagante, selon laquelle il aurait exigé d'un commissaire de police d'être arrêté et en vain, « suprême humiliation » : un commissaire s'est bien présenté pour l'arrêter et Dumas, et il n'est pas le seul, a témoigné du fait que « 25 000 francs ont été promis à celui qui arrêterait ou tuerait Hugo ». Ignorance ou mensonge délibéré, la désignation de Hugo comme « proscrit volontaire » alors qu'il figure bien sur la liste des bannis parue au Journal officiel le 9 janvier 1852. Nouvelle contre-vérité particulièrement énorme : « Pendant la totalité du second Empire, il peut publier librement en France » quand on sait les peines prononcées contre ceux qui étaient surpris avec des exemplaires clandestins de *Napoléon le petit* ou de *Châtiments*. C'est en 1852, Louis-Napoléon n'étant pas encore empereur, et non en 1853, que la Comédie-Française joua *Marion de Lorme* en sa présence ; l'interprète du rôle titre a témoigné du fait qu'il n'arriva qu'au milieu du second acte et eut à subir, au quatrième, « une formidable tempête de cris et de sifflets » ; loin d'applaudir la pièce, il chiffonna



ses gants avec nervosité et resta jusqu'au bout mais le lendemain fit interdire la pièce, ce qui mit un terme aux représentations de Hugo jusqu'en 1867, année d'une Exposition universelle où Hugo rédigea bien une préface pour une publication intitulée *Paris-Guide* mais sans en avoir été chargé par l'empereur ! Aucune référence qui puisse servir d'alibi et l'unique citation de Hugo qui est donnée « *Ah Français, regardez le pourceau couvert de fange qui se vautre sur cette peau de lion* » est bien exacte mais tirée de *Napoléon le Petit* et non de l'époque de l'empire dit libéral où elle est censée être une preuve de l'ingratitude d'un Hugo à l'égard d'un souverain qui le comblerait de bienfaits. Le tout se termine par un coup de chapeau à Philippe Séguin, « courageux biographe de Napoléon III », doublé par une citation de son ouvrage: « *Le bilan du second Empire est considérable, probablement inégalé. Aucun régime n'aurait sans doute fait à sa place autant qu'il a fait* ». De quoi faire douter du républicanisme d'un homme qui appartenait pourtant à un parti ayant pour nom « *Rassemblement pour la République* » et de celui du journaliste qui conclut son article par une telle citation...

### Mardi 10 novembre:

\* Sortie en librairie de l'ouvrage collectif *Les Misérables and its Afterlives : Between Page, Stage, and Screen*, coordonné par Kathryn Grossmann et Bradley Stephens. Sommaire : « Introduction »: *Les Misérables: a prodigious legacy*, Bradley Stephens and Kathryn M. Grossman. Part 1 Readings of *Les Misérables*: On (the usefulness of hunger and) beauty, Isabel K. Roche; 'Foliis ac frondibus': *Les Misérables* and the ecogarden, Karen F. Quandt; The grotesque and beyond in *Les Misérables*: material privation and spiritual transfiguration, Laurence M. Porter; 'Eh bien, je suis une femme': when La Misérable acts, Briana Lewis; The dark side of *Les Misérables*: hunger, desire, and crime, Philippe Moisan. Part 2 Receptions and Adaptations: Homeric variations: from *Les Misérables* to the nouveau roman, Fiona Cox; The making of a classic: *Les Misérables* takes the States, 1860-1922, Kathryn M. Grossman; Adapting *Les Misérables* for the screen: transatlantic debates and rivalries, Delphine Gleizes; The many faces of Javert in Anglophone adaptation, Andrea Beaghton; Éponine on screen, Danièle Gasiglia-Laster; A new creation: *Histoire de Gavroche* in words and song, Arnaud Laster; *Les Misérables* and the 21st century, Bradley Stephens ». Prix : 65 £ / 109, 95 US \$. 50 % de réduction, non cumulables avec d'autres réductions, pour les commandes effectuées par le site des éditions Ashgate avec le code 50DTA15N qui doit être entré dans le champ « Promotional Code » ; voir <http://www.ashgate.com/isbn/9781472440853>

\*18h 30: *Les Misérables*, spectacle musical d'Alain Boublil et Claude-Michel Schönberg, version anglaise d'Herbert Kretzmer, Brisbane (Australie), du 10 novembre au 17 janvier 2016. Prochaines représentations le 11 à 13h et 19h 30, les 12 et 13 à 19h 30, le 15 à 14h, le 17 à 18h 30, le 18 à 13h et 19h 30.

\*19h 30 : *D'où rayonne la nuit dans leur regard obscur / Les Dessins de Victor Hugo*, par Jean-Luc Nancy, auteur de *Demande : littérature et philosophie* (Galilée, 2015), Maison de Victor Hugo, Paris 4<sup>e</sup>, 6 place des Vosges. Entrée libre ; inscriptions obligatoires auprès de [inga.walc-bezombes@paris.fr](mailto:inga.walc-bezombes@paris.fr) Réservez rapidement si vous êtes intéressé(e).

### Mercredi 11 novembre :

\*11h 30 : *La Conspiration du général Malet*, téléfilm de Jean-Pierre Marchand (1963), scénario Stelio Lorenzi et André Castelot, dialogues André Castelot, avec François

Maistre (le général Malet) et Yves Vincent (le général Lahorie). Chaîne Histoire. Prochaines diffusions le 17 à 11h 25, le 23 à 11h 30, le 29 à 12h 40

[Une occasion de se rappeler que cette conspiration dans laquelle fut impliqué le parrain de Victor Hugo, le général Victor Fanneau de La Horie, et qui valut à celui-ci d'être fusillé, n'était pas dirigée contre Napoléon III comme on l'a entendu dans l'émission *Sur les traces de Victor Hugo*, diffusée par TV 5, samedi 24 octobre...mais contre Napoléon Ier.]

\*14h 30 : Hugo du côté de chez Proust, lecture-spectacle par Danièle Gasiglia et Arnaud Laster, Théâtre du Nord-Ouest, Paris 9<sup>e</sup>, 13 rue du Faubourg-Montmartre (station de métro la plus proche : Grands Boulevards). Entrée : 6 euros.

Jeudi 12 novembre:

\*10h à 13h : Rencontre de scénographie avec David Bobée, metteur en scène de *Lucrece Borgia* (voir ci-dessous à 20h), Nantes, ENSA; entrée libre.

\*10h à 17h 45 : *Rodin, le laboratoire de la création*. Musée Rodin, Paris 7<sup>e</sup>, 79 rue de Varenne. [Avec de nombreuses représentations de Hugo par l'artiste]. De 10h à 17h 45 tous les jours et le mercredi jusqu'à 20h 45. Prolongation jusqu'au 6 décembre. Réouverture des collections permanentes, ce 12 novembre.

\*19h : *Les Misérables*, spectacle musical d'Alain Boublil (livret) et Claude-Michel Schönberg (musique), version anglaise d'Herbert Kretzmer, mise en scène Laurence Connor et James Powell; voir la distribution sur le site officiel : <http://www.lesmis.com/broadway/about/cast-and-creatives/>. Broadway, Imperial Theatre. [Alfie Boe a succédé depuis début septembre à Ramin Karimloo dans le rôle de Jean Valjean.] Prochaines représentations le 13 à 20h, le 14 à 14h et 20h.

\*20h : *L'Apollonide / Souvenirs de la maison close*, film de Bertrand Bonello (2011) en présence de l'équipe du film. Auditorium du Musée d'Orsay. Paris 7<sup>e</sup>, 1 rue de la Légion d'honneur. Places 6 euros ; tarif réduit : 4 euros 50.

[Sur l'inspiration hugolienne du cinéaste, voir le compte rendu de Danièle Gasgla-Laster dans *L'Echo Hugo* n°10 (2011), p. 119-120]

\*20h 30 : *Ruy Blas*, drame de Hugo, reprise de la mise en scène de Christian Pélissier, Compagnie Au bout du quai. Bouffon Théâtre, Paris 19<sup>e</sup>, 26-28 rue de Meaux. [Prochaines représentations dans ce théâtre : à 20h 30 le jeudi 19 novembre, 17 décembre, et à 18h 30 les dimanches 15 novembre, 6 et 13 décembre. Puis au Théâtre de Ménilmontant, salle Labo, Paris 20<sup>e</sup>, 15 rue du Retrait, le 26 janvier à 19h 30, le 27 à 20h 30, les 5 et 6, 10 et 11, 19 et 20 février à 19h (dates sous réserve de confirmation). Sont annoncés – mais sans précision de dates -, en *Ruy Blas*, Pierre-François Lamiraud [qui a incarné un illustre interprète du rôle, Mounet-Sully, dans *Répétitions mouvementées / Victor Hugo et ses interprètes*, et Tolstoï dans *Hugo et Tolstoï sont de retour*, comédies de

**Danièle Gasiglia**, et qui a participé à plusieurs lectures de textes pour la Société des Amis de Victor Hugo] et Thibault Lecaillon ; dans le rôle de la Reine, Marie Chapet, et pour les autres rôles certains acteurs qui ont déjà joué dans cette production : Lionel Mur qui a alterné avec Frédéric Thérissod dans le rôle de Don Salluste, Antoine Barberet (Don César de Bazan), Thomas Raimbaud (Don Guritan), Love Bowman (la Duchesse d'Albuquerque et le Valet), Joëlle Champeyroux (la Duègne et Casilda) ; et d'autres qui compléteront la distribution ou, on le suppose, alternent avec ceux que nous avons nommés : Eva Lebouché, Claire-Lise Leclerc, Laura Lesterlin, Didou Mignot, Charlotte Molinari, Franck Delage, Thomas Graceour, Anthony Hornez, Philippe Jousserand, Jean-Stephane Kouadio, , Clovis Tshibuabua, Vincent Vespéra.

**\*20h 30** : *L'Homme qui rit*, adaptation Gaële Boghossian, création vidéo Paulo Corrêia, [Issoudun \(Indre\), Centre culturel Albert-Camus, avenue du Bel-Air. http://ccacissoudun.tv/programmation.30.lhomme-qui-rit.html](http://ccacissoudun.tv/programmation.30.lhomme-qui-rit.html)

**Vendredi 13 novembre :**

**\*8h 15** : *The Hunchback of Notre-Dame*, film d'animation de Trousdale et Wise (1996) d'après *Notre-Dame de Paris*, [Canal + Family](#).

[Sur ce film on peut lire en ligne l'article que j'ai écrit à l'époque de sa sortie en France, « En attendant Hugo » : <http://www.awn.com/mag/issue1.10/articles/laster.fr1.10.html> ]

**\*18h 30** : [Le Théâtre romantique comme on ne vous l'a jamais appris, conférence par Florence Naugrette, Grand T de Nantes, La Yourte \(Loire- Atlantique\), 84 rue du Général Buat. Entrée libre. Réservation recommandée au 02 51 88 25 25.](#)

**\*20h** : *Les Misérables*, par le Théâtre du Kronope, adaptation Christian Craviatto, mise en scène Guy Simon, [Lyon, Théâtre de la Renaissance. Autres représentations le 14 à 20h et le 15 à 15h.](#)

**Samedi 14 novembre :**

\*Activités organisées (tarif : 5 euros pour les enfants ; 7 euros pour les adultes) par la Maison de Victor Hugo, Paris 4<sup>e</sup>, 6 place des Vosges, dans l'appartement du 2<sup>e</sup> étage :

-10h : *L'Art d'être grand-père*, visite contée ;

-10h 30 : *Victor Hugo décorateur*, visite conférence pour non-voyants et mal-voyants (réservation auprès de [inga.walc-bezombes@paris.fr](mailto:inga.walc-bezombes@paris.fr))

-11h 30 : *Notre-Dame de Paris*, visite contée ;

-14h 30 : *Victor Hugo la vie et l'oeuvre*, visite conférence ;

-16h : *Victor Hugo la vie et l'oeuvre*, visite conférence ;

-16h : *Victor Hugo une vie comme un conte*, visite contée.

**\*18h 30** : [Victor Hugo et l'Imaginaire du masque, conférence par Delphine Gleizes, Lyon, Théâtre de la Renaissance, Oullins, 7 rue Orsel. Après la représentation de 20h, « Bord](#)

de scène» avec l'équipe artistique du spectacle (voir le 13) : <http://www.univ-lyon2.fr/actualite/actualites-culturelles/bon-plan-les-miserables-au-theatre-de-la-renaissance-647774.kjsp?RH=1256119757306>

\*18h 30: *Les Misérables*, d'après Victor Hugo, adaptation Muriel Clairembourg, mise en scène Muriel Clairembourg et Jean-Marc Delhousse, direction musicale Olivier Habran et Élisabeth Goethals, Orchestre de Chambre de la Néthen, dirigé par Alain et Benoît Meulemans ; Église de Tourinnes-la-Grosse (Brabant wallon), dans le cadre de la 50<sup>e</sup> édition des Fêtes de la Saint-Martin. Autres représentations les 15, 22 et 29 à 17h ; les 20 et 27 à 20h 30 ; les 21 et 28 à 18h 30 ; <http://tourinnes.be/les-miserables/> Réservations : <http://tourinnes.be/les-miserables-reservations/>

\*20h30 : *Oh quand je dors*, belle mélodie de Liszt sur un poème du recueil *Les Rayons et les Ombres* sera interprétée par le baryton et comédien L'Oiseleur des Longchamps dans le cadre d'une soirée intitulée *Marie d'Agoult, Lisztomania* du cycle *Salons et découvertes*, Salle Cortot, Paris 17<sup>e</sup>, 78 rue Cardinet.

[En première partie le *Bal* de Berlioz (grand ami et inspirateur de Liszt), la 2<sup>e</sup> étude de Liszt-Paganini, un extrait des *Wesendoncklieder* de Wagner, son héritier musical (et son gendre), ainsi que des textes (de Hugo, de Heine, etc.) célébrant cet épisode passionnel de la vie des deux artistes. Avec le concours de la mezzo-soprano Marie Kalinine. En seconde partie, se tisse le lien de Liszt avec l'impressionnisme, grâce au *trio en la mineur* de Ravel, par l'ensemble Talisma (Naaman Sluchin, violon, Amy Norrington, violoncelle, Piet Kuijken, piano). Tarif normal: 30€ / adhérent : 20€ / Étudiant : 15€. Pour réserver : [reservations@emuna.fr](mailto:reservations@emuna.fr) et chèque du montant correspondant au nombre de places souhaitées, à l'ordre de l'association EMuNa au 76 C, rue Lecourbe, 75015 Paris ; ou au tél : 09.54.26.68.42 en laissant nom, n° de téléphone et nombre des places souhaitées ; ou sur le site de Billet Reduc [www.billetreduc.com](http://www.billetreduc.com) paiement en ligne.]

### Dimanche 15 novembre :

\*13h 30 et 19h 30 : *Les Misérables*, spectacle musical d'Alain Boublil (livret) et Claude-Michel Schönberg (musique), version anglaise d'Herbert Kretzmer, mise en scène Laurence Connor et James Powell ; voir la distribution sur le site officiel : <http://www.lesmis.com/broadway/about/cast-and-creatives/>. Broadway, Imperial Theatre. Prochaines représentations les 16 et 17 à 19h.

### Lundi 16 novembre :

\*Ce 16 novembre, un millier de personnes environ se sont réunies à Besançon, en présence du maire, Jean-Louis Fousseret, membre du Comité d'honneur de notre association, sur l'esplanade des Droits de l'homme auprès de la statue de Victor Hugo en souvenir des victimes des attentats barbares du 13. Un nouveau rassemblement autour de la statue de Victor Hugo était prévu le 17 à 18h. (Source : Edouard Marguier, France Bleu Besançon <https://www.francebleu.fr/infos/societe/attentats-de-paris-un-millier-de-personnes-font-une-minute-de-silence-besancon-1447695088> )

\*Emouvante publication ce même 16 novembre, dédiée à la mémoire d'une victime des attentats, d'un poème de Hugo écrit à l'occasion de la mort de Claire Pradier, fille de Juliette Drouet, traduit en italien et accompagné de sa version originale : <http://www.glistatigenerali.com/users/alfio.squillaci>

\*20h 40 : *Les Misérables*, téléfilm (4<sup>e</sup> des 4 épisodes), adaptation du roman par Didier Decoin, réalisation Josée Dayan, production TFI et Jean-Pierre Guérin, avec Gérard Depardieu (Jean Valjean), Christian Clavier (Thénardier), John Malkovich (Javert), Virginie Ledoyen (Cosette), Charlotte Gainsbourg (Fantine), Jeanne Moreau (Mère Innocente), Enrico Lo Verso (Marius), Asia Argento (Eponine), Veronica Ferres (La Thénardier), Giovanna Mezzogiorno (Soeur Simplicite), Vadim Glowna (Fauchelevent), Stefen Wink (Enjolras), Léopoldine Serre (Cosette enfant), Jérôme Hardelay (Gavroche), Michel Duchaussoy (Gillenormand), Otto Sander (Mgr Bienvenu). [Chaîne France 5.](#)

[Suivi, à 22h 15, d'un bref entretien de Thomas Hugues avec Jean-Pierre Guérin, producteur de ce téléfilm.]

Mardi 17 novembre:

\*14h 30 à 16h 30 : « Les dessins de Victor Hugo : l'intimité de l'écrivain révélée », 2<sup>e</sup> d'une série de conférences de Cyril Devès - Docteur en Histoire de l'art, Enseignant et Chercheur à l'École Émile Cohl - intitulée *Représenter Victor Hugo : la légende d'un siècle* [reprenant le titre d'un colloque des 20 et 21 mars derniers, dont il fut un des organisateurs], Université Tous Âges, Bourgoin-Jallieu (Isère), Maison du Conseil général - Salle des conférences 18 avenue Frédéric Dard. Amphithéâtre : 294 places - Inscription préalable (payante); <http://www.bourgoinjallieu.fr/culture/conferences-uta>

\*20h: *Rigoletto*, opéra de Verdi, livret de Piave d'après *Le Roi s'amuse* de Hugo, direction Daniel Oren, mise en scène Nicolas Joël (1992), décors et costumes Carlo Tommasi, avec Ludovic Tézier dans le rôle titre, Nino Machaidze (Gilda), Saimir Pirgu (le Duc). Toulouse, Théâtre du Capitole. Autres représentations : les 20 et 26 même heure, les 22 et 29 à 15h.

Mercredi 18 novembre :

\*Activités organisées (tarif : 5 euros pour les enfants ; 7 euros pour les adultes) par la Maison de Victor Hugo, Paris 4<sup>e</sup>, 6 place des Vosges, dans l'appartement du 2<sup>e</sup> étage :

-13h 30 : *Cosette et Gavroche*, visite contée ;

-14h 30 et 16h : *Victor Hugo la vie et l'oeuvre*, visites conférences ;

-15h : *Mille et une bêtises*, visite contée.

\*14h 30 à 21h : Vernissage de la nouvelle exposition de la Maison de Victor Hugo, Paris 4<sup>e</sup>, 6 place des Vosges : *Eros Hugo / Entre pudeur et excès*, commissaire Vincent Gille, du 19 novembre au 21 février ; <http://maisonsvictorhugo.paris.fr/fr/expositions/eros-hugo-entre-pudeur-exces>

[Vernissage ouvert aux adhérents de la Société des Amis de Victor Hugo sur présentation de leur carte.]

**\*20h :** *Les Misérables*, film de Jean-Paul Le Chanois, adaptation avec Michel Audiard et René Barjavel, avec Jean Gabin (Jean Valjean), en hommage à Danièle Delorme, interprète de Fantine, décédée le 17 octobre dernier. Cinéma Le Desperado, Paris 5<sup>e</sup>, 23 rue des Ecoles. Autre projection à la même heure le 22.

**Jeudi 19 novembre:**

**\*Journée d'étude sur Victor Hugo, le drame romantique et l'opéra, Toulouse, Théâtre du Capitole, Grand Foyer**

-9 h 30 : Victor Hugo selon Verdi : l'autre Shakespeare ? par Michel Lehmann, Université Toulouse-Jean Jaurès

-11 h 15 : *Il Re si diverte* (1941), film italien de Mario Bonnard, produit par les studios Scalera, avec Michel Simon, et la musique de *Rigoletto* : analyse et commentaires, par Antonella Capra, Université Toulouse-Jean Jaurès

-14 h 30 : Du drame hugolien à l'opéra italien : études de cas. *Lucrezia Borgia* (Donizetti), *Ruy Blas* (Marchetti), *Marion Delorme* (Ponchielli) par Séverine Plançon, Université Rennes 2 et Michel Lehmann, Université Toulouse-Jean Jaurès

**\*18h: *Demain ne peut attendre*, tribune poétique et politique pour un temps présent extraite de *William Shakespeare* de Hugo [d'après un montage par Danièle Gasiglia et Arnaud Laster, revu par Fabien Le Borgne, d'extraits du livre et d'autres textes de Hugo, contemporains de sa rédaction], interprété par Laurent Schuh, accompagné au violoncelle par Marc Lauras, dans le cadre du Forum mondial pour la démocratie, Strasbourg, place Kléber. Reprises demain à 12h 30 et 16h. En cas d'intempéries, repli dans la grande salle de l'Aubette.**

**\*19h :** *Les Misérables*, spectacle musical d'Alain Boublil (livret) et Claude-Michel Schönberg (musique), version anglaise d'Herbert Kretzmer, mise en scène Laurence Connor et James Powell ; voir la distribution sur le site officiel : <http://www.lesmis.com/broadway/about/cast-and-creatives/>. Broadway, Imperial Theatre. [Alfie Boe a succédé depuis début septembre à Ramin Karimloo dans le rôle de Jean Valjean.] Prochaines représentations le 20 à 20h, le 21 à 14h et 20h, le 22 à 13h 30 et 19h 30, les 23 et 24 à 19h.

**\*19h 30 :** *Les Misérables*, spectacle musical d'Alain Boublil et Claude-Michel Schönberg, version anglaise d'Herbert Kretzmer, mise en scène Trevor Nunn et John Caird, Londres, Queen's Theatre (Shaftesbury Ave., London, W1D 6BA). Du lundi au samedi à ce même horaire et en matinée à 14h 30 le mercredi et le samedi. Réservations possibles jusqu'au 26 mars 2016.

**\*19h 30:** *Les Misérables*, spectacle musical d'Alain Boublil et Claude-Michel Schönberg, version anglaise d'Herbert Kretzmer, Brisbane (Australie), du 10 novembre au 17 janvier 2016. Prochaines représentations le 20 à 19h 30, le 21 à 14h et 19h 30, le 22 à 14h, le 24 à 18h 30, le 25 à 13h et 19h 30.

**Vendredi 20 novembre (Journée internationale des droits de l'enfant) :**

**\*20h:** *Rigoletto*, opéra de Verdi, livret de Piave d'après *Le Roi s'amuse* de Hugo, direction Daniel Oren, mise en scène Nicolas Joël (1992), décors et costumes Carlo Tommasi, avec Ludovic Tézier dans le rôle titre, Nino Machaidze (Gilda), Saimir Pirgu (le Duc). Toulouse, Théâtre du Capitole. **Autres représentations : les 22 et 29 à 15h, le 26 à 20h.**

**20h 30 :** *L'Homme qui rit*, adapté et interprété par Christine Guênon, **Mèze (Hérault), Foyer municipal.**

**\*20h 30:** *Les Misérables*, d'après Victor Hugo, adaptation Muriel Clairembourg, mise en scène Muriel Clairembourg et Jean-Marc Delhousse, direction musicale Olivier Habran et Élisabeth Goethals, Orchestre de Chambre de la Néthen, dirigé par Alain et Benoît Meulemans ; Église de Tourinnes-la-Grosse (Brabant wallon), dans le cadre de la 50<sup>e</sup> édition des Fêtes de la Saint-Martin. Autres représentations **les 21 et 28 à 18h 30 ; les 22 et 29 à 17h ; le 27 à 20h 30 ; <http://tourinnes.be/les-miserables/> Réservations : <http://tourinnes.be/les-miserables-reservations/>**

**Samedi 21 novembre (Journée mondiale des pêcheurs artisans et des travailleurs de la mer):**

**\*Journée d'études sur *Quatrevingt-treize* de Victor Hugo à l'Université du Maine, Amphithéâtre Marin-Mersenne, organisée par Caroline Julliot et Franck Laurent. Communications de**

**-10h : Jean-Marc Hovasse, Directeur de recherches au CNRS, ITEM : « Victor Hugo, poète et romancier de la Vendée et de la Chouannerie »**

**-10h 30 : Delphine Gleizes, Maître de Conférences à l'université Lumière-Lyon 2 :« La construction des personnages : types, postures, imageries »**

**-11h 45 : Jordi Brahamcha-Marin (thèse en cours -sous la dir. de F. Laurent- : *La Réception critique de la poésie de Victor Hugo en France (1914-1944)* : « Devoirs politiques et impératifs humains : conflits moraux chez les Vendéens »**

**-12h 15 : Caroline Julliot, Maître de Conférences à l'Université du Maine : « Etude de " Vis et Vir " »**

**-14h 30 : Franck Laurent, Professeur à l'Université du Maine: « Ceux qui restent – ou Comment faire une République ? Autour du dénouement de *Quatrevingt-Treize* »**

**-15h : Yvon Le Scauff, Maître de Conférences à l'Université de la Sorbonne Nouvelle – Paris 3 :« Sublime et Terreur dans *Quatrevingt-Treize* »**

**-16h 15 : Yannick Balant (thèse en cours -sous la dir. de F. Laurent- : *Ecriture diariste et figures de l'auteur dans les carnets de Victor Hugo (1870-1885)* :« Le Religieux dans *Quatrevingt-Treize* »**

**-16h 45 : Claude Millet, Professeur à l'Université Paris-Diderot – Paris 7, Directrice du Groupe inter-universitaire de travail sur Victor Hugo (sis à Paris-Diderot) : « Les frontières du politique dans *Quatrevingt-Treize* »**

[\[http://www.univ-lemans.fr/fr/en\\_savoir\\_sur\\_l\\_universite/je-93-victor-hugo.html](http://www.univ-lemans.fr/fr/en_savoir_sur_l_universite/je-93-victor-hugo.html)  
[Les textes seront mis en ligne sur http://3lam.univ-lemans.fr \]](http://3lam.univ-lemans.fr)

\*Activités organisées (tarif : 5 euros pour les enfants ; 7 euros pour les adultes) par la Maison de Victor Hugo, Paris 4<sup>e</sup>, 6 place des Vosges, dans l'appartement du 2<sup>e</sup> étage :

- 10h : *L'Art d'être grand-père*, visite contée ;
- 11h 30 : *Notre-Dame de Paris*, visite contée ;

\*16h à 18h : Présentation à l'initiative de la Société des Amis de Balzac et de sa présidente, Anne-Marie Baron, de *Waterloo. Acteurs, historiens, écrivains* (Folio classique) par les auteurs, Patrice Gueniffey et Loris Chavanette, et lectures de textes de Balzac, de Stendhal et de Hugo sur Waterloo, par Philippe Lejour, Danièle Gasiglia-Laster et Arnaud Laster. Maison de Balzac, Paris 16<sup>e</sup>, 47 rue Raynouard.

Dimanche 22 novembre :

\*18h : Lecture d'extraits du roman de Judith Perrignon *Victor Hugo vient de mourir* par Nicolas Martel, Tours de Notre-Dame, Paris 4<sup>e</sup>, 6 parvis Notre-Dame, dans le cadre du Festival Paris en toutes lettres.

Lundi 23 novembre :

\*Annonçant la parution (le 28 octobre) d'un ouvrage intitulé *Les plus jolies fautes de français de nos grands écrivains*, par Anne Boquel et Etienne Kern (Payot), le site de RTL a relevé, le 9 novembre, celle-ci comme étant de Hugo : « jusqu'à ce qu'il s'en aille en cendres et se dissoude ».

Etienne Kern nous a donné la référence de cet alexandrin – car cendre est au singulier – dans *Dieu* de Hugo. Je lui ai répondu que l'on pourrait défendre Hugo - s'il en était besoin - de trois façons:

-en rappelant que *Dieu* est posthume et que, si Hugo l'avait publié, il se serait peut-être avisé de sa « faute », à supposer qu'il l'ait laissée par inadvertance;

-en avançant qu'il a pu s'autoriser d'un vers de Scarron, comme semblent le suggérer René Journet et Guy Robert, dans leur édition critique de *Dieu (Le Seuil du gouffre)*, Nizet, 1961, où le vers se trouve émis par la Voix VI (v. 77, p. 60) et où ils annotent ainsi (p. 185-186) le mot litigieux: « Littré cite un exemple de cette forme: "Il n'est point de ciment que le temps ne dissoude", Scarron, *Sonnet*.- Aucun ex. de cette conjugaison n'est donné dans *Le Bon Usage* de Maurice Grevisse » ;

-en citant une lettre de Proust à Mme Straus, que j'ai lue au Théâtre du Nord-Ouest, mercredi 11 novembre dernier, au cours d'une lecture-spectacle intitulée *Hugo du côté de chez Proust*, conçue avec Danièle Gasiglia-Laster: « La correction, la perfection du style existe, mais au-delà de l'originalité, après avoir traversé les fautes, non en deçà ».

À quoi Etienne Kern m'a répondu à son tour en se disant « tout disposé à considérer la forme "dissoude" comme un archaïsme volontaire », et bien éloigné « de contester le droit qu'ont les écrivains à "traverser les fautes" en réinventant la langue ». Il ajoute Dans le « petit ouvrage » dont il est le coauteur, « nous essayons, ajoute-t-il, de montrer,



aussi, ce que la "faute" a de poétique et, souvent, d'émouvant. Mais le fait est que RTL n'a pas retenu cet aspect des choses... ».

Après RTL, c'est le site de TV5 Monde qui, ce 23 novembre, salue l'ouvrage en citant une faute d'accord de Victor Hugo. Dans « Le Mendiant » (*Les Contemplations*), il écrit :

« Et, pendant qu'il séchait ce haillon désolé

D'où ruisselait la pluie et l'eau des fondrières

Je songeais que cet homme était plein de prières »

Après m'être dit qu'il devait être difficile de distinguer dans le ruissellement ce qui venait de la pluie et de l'eau des fondrières, j'ai eu la curiosité de consulter les éditions du recueil dont je dispose: le verbe n'est au pluriel que dans celles de Jean Gaudon pour le Livre de poche (1972) et de Gabrielle Malandain-Chamarat pour Presses Pocket (1990). La numérisation du manuscrit par la BNF permet de vérifier que le verbe est au singulier dans le manuscrit ; Pierre Albouy, dans le tome II des *Œuvres poétiques* en Pléiade, le note et précise qu'il en est de même dans l'édition originale mais que l'édition *ne varietur* - de 1882, donc du vivant encore du poète - corrige en "ruisselaient"...

Mardi 24 novembre:

\*20h 30 : *L'Homme qui rit*, adapté et interprété par Christine Guênon, [Gramat \(Lot\)](#), [Salle de l'Horloge](#).

\*20h 45 : *Les Misérables*, film de Robert Hossein (1982, version de 180' de son téléfilm de 208'), adaptation Alain Decaux, avec Lino Ventura (Jean Valjean), [Chaîne Ciné + Famiz](#). [Rediffusion le 25 à 8h 30](#).

Mercredi 25 novembre :

\*Activités organisées (tarif : 5 euros pour les enfants ; 7 euros pour les adultes) par la Maison de Victor Hugo, Paris 4<sup>e</sup>, 6 place des Vosges, dans l'appartement du 2<sup>e</sup> étage :

-13h 30 : *Cosette et Gavroche*, visite contée ;

-14h 30: *Victor Hugo et son combat contre la peine de mort*, visite conférence ;

-15h : *Mille et une bêtises*, visite contée.

-16h : *La question de la femme dans la vie et l'œuvre de Victor Hugo*, visite conférence.

\*20h 30 : *Ecrits de voyages et cris du cœur*, textes de Victor Hugo 1834-1843, par Adeline Jondot (textes et chant) et Pascal Lamige (accordéon et chant), [dans le cadre du Festi'Val de Marne, Saint-Mandé / Salle des fêtes de la Mairie](#), 10 place Charles Digeon - 01 49 57 78 00, <http://www.mairie-saint-mande.fr/2015-09-08-13-37-40/saison-culturelle>

\*20h 55 : *L'Apollonide / Souvenirs de la maison close*, film de Bertrand Bonello (2011). [Chaîne Arte](#).

[Sur l'inspiration hugolienne du cinéaste, voir le compte rendu de Danièle Gasiglia-Laster dans *L'Echo Hugo* n°10 (2011), p. 119-120]

Jeudi 26 novembre ([Journée des enfants des rues, à l'initiative de l'UNESCO](#)):

\*16h : Maison de Victor Hugo, 6 place des Vosges, Paris 4e. Tous les jours sauf lundis et fériés. Au 1<sup>er</sup> étage : Visites conférences dans l'exposition *Eros Hugo / Entre pudeur et excès*, et le 28. Entrée à l'exposition : 7 euros ; tarif réduit : 5 euros.

[Les membres de la Société des Amis de Victor Hugo ont été invités au vernissage, le 18. **Une visite guidée gratuite par le commissaire de l'exposition sera proposée, le 1<sup>er</sup> février, dans le cadre du Festival Victor Hugo et Égaux**]

\***19h** : *Les Misérables*, spectacle musical d'Alain Boublil (livret) et Claude-Michel Schönberg (musique), version anglaise d'Herbert Kretzmer, mise en scène Laurence Connor et James Powell ; voir la distribution sur le site officiel : <http://www.lesmis.com/broadway/about/cast-and-creatives/>. Broadway, Imperial Theatre. [Alfie Boe a succédé depuis début septembre à Ramin Karimloo dans le rôle de Jean Valjean.] **Prochaines représentations le 27 à 20h, le 28 à 14h et 20h, le 29 à 13h 30 et 19h 30.**

\***19h 30**: *Les Misérables*, spectacle musical d'Alain Boublil et Claude-Michel Schönberg, version anglaise d'Herbert Kretzmer, Brisbane (Australie), du 10 novembre au 17 janvier 2016. **Prochaines représentations le 27 à 19h 30, le 28 à 14h et 19h 30, le 29 à 14h.**

\***20h**: *Rigoletto*, opéra de Verdi, livret de Piave d'après *Le Roi s'amuse* de Hugo, direction Daniel Oren, mise en scène Nicolas Joël (1992), décors et costumes Carlo Tommasi, avec Ludovic Tézier dans le rôle titre, Nino Machaidze (Gilda), Saimir Pirgu (le Duc). **Toulouse, Théâtre du Capitole. Autre représentation : le 29 à 15h.**

**20h 30** : *L'Homme qui rit*, adapté et interprété par Christine Guênon, **Biars sur Cere / Bretenoux (Lot).**

\***20h 55** : *Le Dahlia noir*, film de Brian de Palma (2006), adaptation du roman éponyme de James Ellroy. **Chaîne Ciné + Premier. Autres diffusions le 29 à 9h 45, le 1<sup>er</sup> décembre à 23h 10.**

[Une citation, dans le film, de *L'Homme qui rit*, adaptation cinématographique par Paul Leni du roman de Hugo.]

**Vendredi 27 novembre :**

\***2h 10** : *Les Misérables*, film de Robert Hossein (1982, version de 180' de son téléfilm de 208'), adaptation Alain Decaux, avec Lino Ventura (Jean Valjean), **Chaîne Ciné + Famiz.**

\***20h 30** : *L'Homme qui rit*, d'après Victor Hugo, adaptation et mise en scène de Gaële Boghossian, par le Collectif 8, avec Paul Chariéras, Paulo Correia et Mélissa Prat. **Vernon (Eure), Espace Philippe-Auguste, 12 avenue Victor-Hugo.**

\***20h 30** : *L'Homme qui rit*, adapté et interprété par Christine Guênon, **Saint-Céré (Lot), Maison des jeunes et de la culture.**

**\*20h 30:** *Les Misérables*, d'après Victor Hugo, adaptation Muriel Clairembourg, mise en scène Muriel Clairembourg et Jean-Marc Delhousse, direction musicale Olivier Habran et Élisabeth Goethals, Orchestre de Chambre de la Néthen, dirigé par Alain et Benoît Meulemans ; Église de Tourinnes-la-Grosse (Brabant wallon), dans le cadre de la 50<sup>e</sup> édition des Fêtes de la Saint-Martin. [Autres représentations le 28 à 18h 30 ; le 29 à 17h ;](http://tourinnes.be/les-miserables/) <http://tourinnes.be/les-miserables/> Réservations : <http://tourinnes.be/les-miserables-reservations/>

**Samedi 28 novembre :**

**\*14h à 16h :** [Rendez-vous au Jardin du monde de la Cité universitaire de Paris, donné par Bertrand Pierre, auteur de chansons sur des poèmes de Hugo, qui nous a fait part du projet qu'il développe d'un « grand rendez-vous sonore et fraternel le 30 novembre, jour d'ouverture de la conférence sur le climat où les représentants de 196 pays seront réunis pour décider de l'avenir de la planète », et qu'il a appelé Wishper \(nom composé de deux mots anglais : wish, vœu, et whisper, murmure\) : « à la fois un souhait et un murmure avec et pour la terre. Avec la terre car la terre émet un son inaudible \(16 octaves sous le do médium du piano\) mais constant, assez proche d'un murmure. Pour la terre car le murmure bouche fermée est précédé d'un souhait ; nos amis amérindiens nous ont suggéré “ pour l'eau pour l'air pour la terre ” ...mais d'ici le 30, chacun peut formuler son souhait. Nous y associons un geste qui signifie “ ensemble, solidaire ” en Langage des signes. Un Wishper c'est en quelque sorte “ Ensemble avec et pour la terre”. ».](#) Ce que le documentaliste du Lycée Victor-Hugo de Caen, qui a reçu récemment Bertrand Pierre, a traduit par « une sorte de Je suis la Terre, comme il y a eu le Je suis Charlie. Il [Bertrand Pierre] s'est dit que si Victor Hugo était encore vivant, il serait certainement engagé pour la cause de la Terre. »

**\*14h :** *Les Misérables*, film de Jean-Paul Le Chanois, adaptation avec Michel Audiard et René Barjavel, avec Jean Gabin (Jean Valjean), en hommage à Danièle Delorme, interprète de Fantine, décédée le 17 octobre dernier . [Cinéma Le Desperado, Paris 5<sup>e</sup>, 23 rue des Ecoles.](#)

**\*16h 30 :** *Ecrits de voyages et cris du cœur*, textes de Victor Hugo 1834-1843, par Adeline Jondot (textes et chant) et Pascal Lamige (accordéon et chant), [dans le cadre du Festi'Val de Marne, Arcueil / Médiathèque Louis Pergaud, 11 rue Louis Frébault - 01 46 15 09 77](#) <http://www.arcueil.fr/category/culture-loisirs/mediatheque>

**\*19h :** *Les Misérables* spectacle musical de Boublil et Schönberg, [version coréenne, Séoul, Blue Square, Samsung Electronics Hall. Autres représentations le 29 novembre, du 1<sup>er</sup> au 6 et du 8 au 13 décembre.](#) Distribution et réservations depuis le 9 septembre : <http://ticket.interpark.com/Global/Play/Goods/GoodsInfo.asp?GoodsCode=15010107>

**\*20h :** *Victor Hugo et l'amour*, lecture en appartement (à Paris 11<sup>e</sup>, 45 rue de Montreuil) par Pierre-François Kettler, l'acteur qui a créé le site *Entendre Victor Hugo* et enregistré un poème de Hugo chaque jour un an durant. Libre participation. Soirée suivie d'un pot auquel les inscrits sont invités à contribuer en apportant victuailles ou boissons. [Complet.](#)

[\[« Un voyage au cœur de soi-même / L'amour a traversé l'œuvre et la vie de Victor Hugo, et il le lui a bien rendu. Peu de poètes ont su chanter comme lui toutes les nuances](#)

de l'amour. De l'amour désir à l'amour paternel, de l'amour partagé à l'amour meurtri, cet "humain trop humain" a fait battre sa plume au rythme de son cœur, à moins que ce ne soit le contraire. Par la forme et par le fond, il a mis en musique, en poésie, toutes ses sensations. » (Pierre-François Kettler)]

\*20h 30 : L'Homme qui rit, adapté et interprété par Christine Guênon, Limogne-en-Quercy (Lot), salle culturelle de la Halle.

\*20h 30 : Rigoletto, opéra de Verdi, livret de Piave d'après Le Roi s'amuse de Hugo, direction Michele Mariotti, mise en scène Michael Mayer, décors Christine Jones, costumes Susan Hilferty, avec Zeljko Lucic dans le rôle titre, Piotr Beczala (le Duc), Diana Damrau (Gilda), Metropolitan de New York (2013), Chaîne Mezzo.

[L'action est transposée de nos jours dans un casino de Las Vegas...Attention ! Le sous-titrage, s'il n'a pas été changé depuis une précédente diffusion de cette captation par Mezzo Live HD, ne traduit pas les paroles chantées mais les adapte et fait dire, par exemple au Duc : « J'ai des vues sur une fille qui swingue / Alors en voiture, ma jolie, on va faire un tour / Tes airs de vedette de cinéma illuminent cet endroit de mille feux » ! ]

Dimanche 29 novembre :

\*18h 30 : Ecrits de voyages et cris du cœur, textes de Victor Hugo 1834-1843, par Adeline Jondot (textes et chant) et Pascal Lamige (accordéon et chant), dans le cadre du Festi'Val de Marne, Paris / Bateau Daphné, face au 11 quai Montebello - 01 30 36 18 88 [http://www.bateaudaphne.com/Bateau\\_Daphne/page4.php3](http://www.bateaudaphne.com/Bateau_Daphne/page4.php3)

\*19h : Rigoletto, opéra de Verdi, livret de Piave d'après Le Roi s'amuse de Hugo, direction R. Hein, mise en scène K. Jernek, Prague, Opéra d'Etat.

Lundi 30 novembre :

\*13h 30 : Les Misérables, film de Robert Hossein (1982, version de 180' de son téléfilm de 208'), adaptation Alain Decaux, avec Lino Ventura (Jean Valjean), Chaîne Ciné + Famiz.

\*20h : Rigoletto, opéra de Verdi, livret de Piave d'après Le Roi s'amuse de Hugo, direction Nicola Luisotti, mise en scène David Mac Vicar, décors Michael Vale, avec Leo Nucci dans le rôle titre, Stephen Costello (le Duc), Olga Peretyatko (Gilda), Andrea Mastroni (Sparafucile), Madrid, Théâtre royal. Jusqu'au 29 décembre. <http://www.teatro-real.com/en/espectaculos/1918>

\*22h 15: Richard Gaitet reçoit Judith Perrignon pour son roman Victor Hugo vient de mourir (L'Iconoclaste) sur Radio Nova.

\*Le président chinois Xi Jinping a cité Victor Hugo lors de son discours à l'ouverture de la Cop 21 ce lundi 30 novembre. «Quand on est face à des défis extrêmes, on trouve des solutions extrêmes». Aucun des organes de presse qui ont rapporté cette citation n'en a donné la référence. Il se pourrait qu'elle soit empruntée, un peu approximativement, à un chapitre des Misérables relatif à la barricade de la rue de la Chanvrerie, intitulé « La

situation s'aggrave » (5<sup>e</sup> partie, livre 1<sup>er</sup>, VII, édition Pocket, t. III, p. 35) : « ils n'avaient plus l'espérance, mais ils avaient le désespoir. Le désespoir, dernière arme, qui donne la victoire quelquefois [...]. Les ressources suprêmes sortent des résolutions extrêmes ».